Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions

EDM PRODUCT

Atrapa insectos eléctrico

Caça insetos elétricos

Insect trap with basket

Attrape-insectes électrique

Ref. 06510



Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

INDICACIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- No utilice cerca de líquidos o gases inflamables. ¡Peligro de explosión!
- El atrapa insectos no puede ser utilizado en graneros, establos o lugares similares.
- Sólo apto para su uso en interiores.

Antes de usar por primera vez:

- Asegúrese de que el aparato no está dañado. En caso de cualquier daño, póngase en contacto inmediatamente con su proveedor y no use el aparato.
- Retire todo el material del embalaje y la película de protección (en su caso).
- Limpiar el aparato con un paño suave.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre alrededor del aparato para facilitar la ventilación.
- Coloque el aparato de tal manera que sea accesible en todo momento.

INSTRUCCIONES DE USO

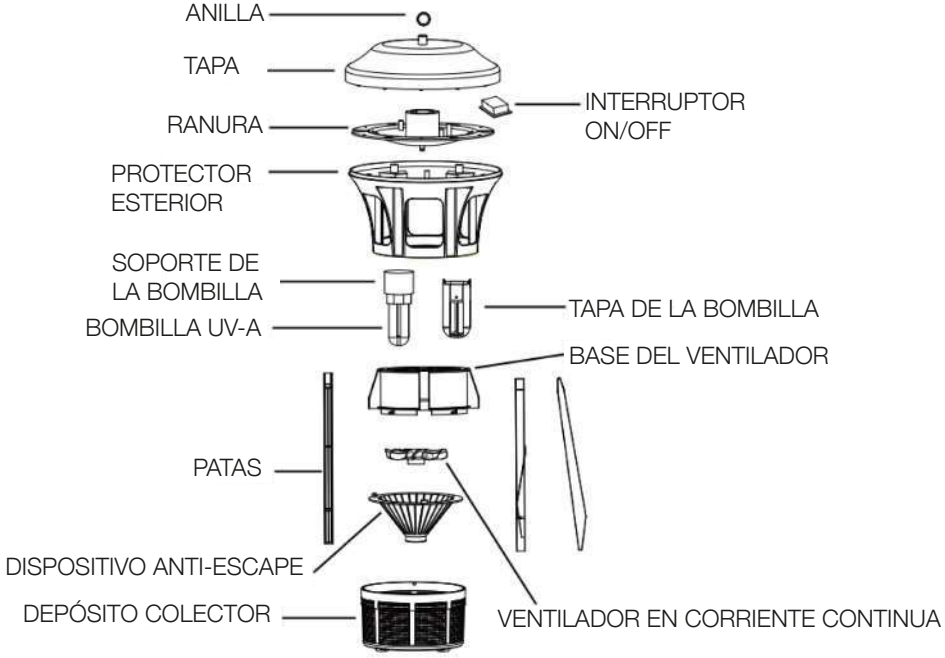
1. Enchufe el aparato a la corriente.
2. Verá que el tubo fluorescente se enciende.
3. Si no utiliza el aparato durante un largo período, desenchúfelo.

EL MEJOR LUGAR PARA ENCHUFARLO

- Lejos de ventanas o puertas donde haya corriente de aire y la luz del sol.
- Alejado de los lugares donde se preparan o se almacenen alimentos.
- Cerca de la zona donde las moscas vienen, pero alejado de la corriente de aire.
- Mantener fuera del alcance de objetos inflamables como cortinas, visillos, etc.
- Mantener lejos de líquidos o gases inflamables. Riesgo de explosión.

LIMPIEZA

- Desenchufe siempre antes de limpiar el aparato.
- Cuidado: Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Limpiar el exterior del aparato con un paño húmedo (agua con un detergente suave).
- No utilice nunca productos de limpieza agresivos o abrasivos. No utilice objetos afilados o puntiagudos. No utilice gasolina o disolventes. Limpiar con un paño húmedo y detergente si es necesario. No utilice materiales abrasivos.


ANILLA
TAPA
INTERRUPTOR ON/OFF
RANURA
PROTECTOR ESTERIOR
SOPORTE DE LA BOMBILLA
TAPA DE LA BOMBILLA
BOMBILLA UV-A
BASE DEL VENTILADOR
PATAS
DISPOSITIVO ANTI-ESCAPE
DEPÓSITO COLECTOR
VENTILADOR EN CORRIENTE CONTINUA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reducir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropiado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não debe ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para asegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona

correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho únicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, debe coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superficie firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utlizado em interiores. Nunca o utilize ao ar libre ou partes externas da casa.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Não utilize perto de líquidos ou gases inflamáveis. Risco de explosão!
- A armadilha para insectos não pode ser utilizada em estábulos, celeiros ou locais semelhantes.
- Só é adequado para uso interno.

Antes de utilizar pela primeira vez:

- Verifique se o aparelho não está danificado. Em caso de danos, contacte imediatamente o vendedor e não utilizar o aparelho.

- Remova todo o material de embalagem e a película de protecção (se houver).
- Limpe o aparelho com um pano húmido.
- Verifique se há espaço livre suficiente à volta do aparelho para ventilação.
- Coloque o aparelho de modo que este esteja acessível em todos os momentos.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Ligue o aparelho à rede eléctrica.
2. Poderá ver que as luzes acendem-se.
3. Se não usar o aparelho por um longo período, desligue-o.

O MELHOR LUGAR PARA LIGAR

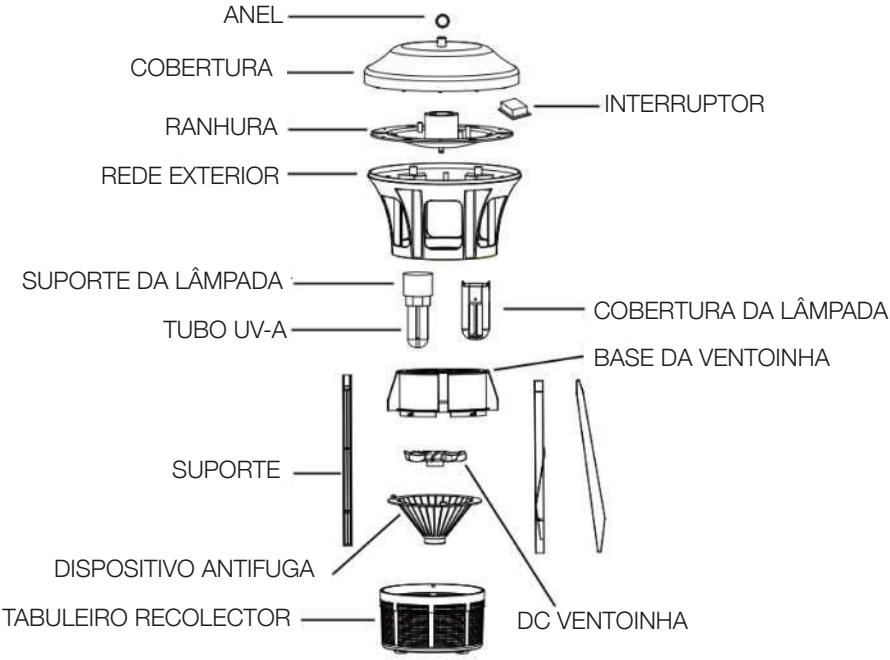
- Longe de janelas ou portas onde haja corrente de ar e luz solar.
- Mantenha longe de locais onde os alimentos são preparados ou armazenados.
- Perto da área onde os insectos entram, mas longe da corrente de ar.
- Mantenha longe de objectos inflamáveis como cortinas, persianas de tela, etc.
- Mantenha longe de líquidos ou gases inflamáveis. Risco de explosão.

SUBSTITUIÇÃO DE TUBOS E PAPEL ADESIVO

- Desligue o aparelho.
- Puxe do candeeiro com a mão.
- Remova o papel adesivo a cada mês ou uma vez que os insectos que aderiram completamente ao papel adesivo e colocar o novo.

LIMPEZA

- Desligue sempre antes de limpar.
- Cuidado: Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Limpe a parte externa do aparelho com um pano húmido (água com detergente suave).
- Nunca use produtos de limpeza agressivos ou abrasivos. Não use objectos afiados. Não use gasolina ou solventes. Limpe com um pano húmido e detergente, se necessário. Não utilize materiais abrasivos.


ANEL
COBERTURA
INTERRUPTOR
RANHURA
REDE EXTERIOR
SUPORTE DA LÂMPADA
COBERTURA DA LÂMPADA
TUBO UV-A
BASE DA VENTOINHA
SUPORTE
DISPOSITIVO ANTIFUGA
TABULEIRO RECOLECTOR
DC VENTOINHA

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.

- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

SPECIFIC SAFETY WARNINGS

- Do not use near flammable liquids or gases. DANGER OF EXPLOSION!
- This insect killer cannot be used in the garage, stable or similar conditions.
- Only suitable for indoor use.

Preparations before using for the first time

- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact your supplier immediately and do NOT use the appliance.
- Remove all the packing material and protection film (if applicable).
- Clean the appliance with a soft cloth.
- Place the appliance on a level and steady surface, unless mentioned otherwise.
- Make sure there is enough clearance around the appliance for ventilation purposes.
- Position the appliance in such a way that is accessible all the time.

HOW TO USE

1. Put the plug into the socket.
2. The fluorescent tube should light now.
3. If you do not use the appliance for an extended period, remove the plug from the electrical socket.

BEST PLACE FOR FIXING

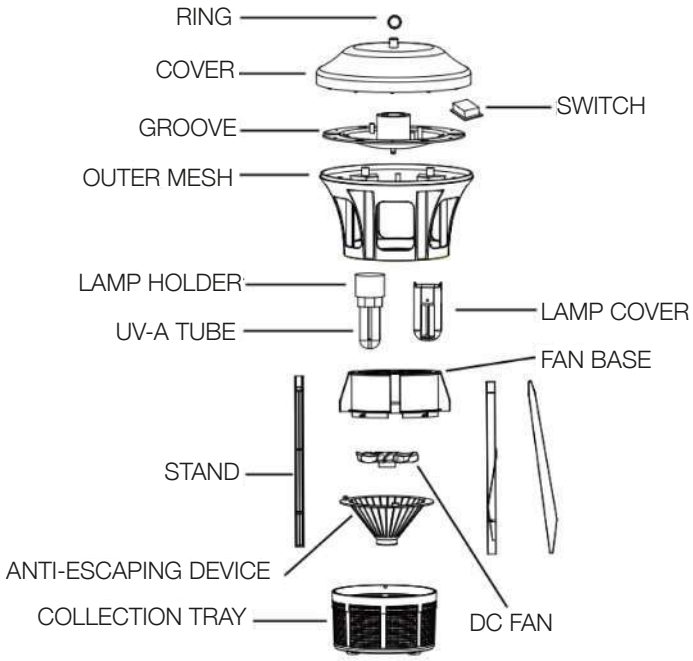
- Away from windows or doors because of draft and daylight.
- Away from places where food will be prepared or presented.
- Close to the area where flies come in but away from draft and wind.
- Somewhere the appliance can stay 24 hours a day.
- Out of reach from flammable objects like curtains, lace curtains etc.
- Away from flammable liquids or gases. DANGER OF EXPLOSION.
- This appliance is best to be wall mounted.

REPLACEMENT OF TUBES & STICKY BOARD

- Remove the plug from the socket.
- Pull out the lamp by hand directly.
- Replace the sticky board every month or immediately once insects stick to the glue board fully.

CLEANING

- Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
- Beware: Never immerse the appliance in water or any other liquid!
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth (water with mild detergent).
- Never use aggressive cleaning agents or abrasives. Do not use any sharp or pointed objects. Do not use petrol or solvents! Clean with a damp cloth and detergent if necessary. Do not use abrasive materials.


RING
COVER
SWITCH
GROOVE
OUTER MESH
LAMP HOLDER
LAMP COVER
UV-A TUBE
FAN BASE
STAND
ANTI-ESCAPING DEVICE
COLLECTION TRAY
DC FAN

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.

- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas

ES

PT

EN

FR

correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Ne pas utiliser à proximité de liquides ou de gaz inflammables. Danger d'explosion!
- L'attrape-insectes ne peut pas être utilisé dans les granges, les écuries ou des endroits similaires.
- Convient uniquement pour une utilisation en intérieur.

Avant d'utiliser pour la première fois:

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de dommage, contactez immédiatement votre fournisseur et n'utilisez pas l'appareil.

- Enlever tout le matériel d'emballage et le film de protection (le cas échéant).
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre autour de l'appareil pour faciliter la ventilation.
- Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il soit accessible en tout temps.

MODE D'EMPLOI

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Vous verrez que le tube fluorescent est allumé.
3. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le.

LE MEILLEUR ENDROIT POUR LE BRANCHER

- Loin des fenêtres ou des portes où il y a du courant d'air et du soleil.
- Loin des endroits où la nourriture est préparée ou stockée.
- Près de la zone où les mouches viennent, mais loin du flux d'air.
- Tenir hors de portée des objets inflammables tels que les rideaux, les voilages, etc.
- Tenir à l'écart des liquides ou des gaz inflammables. Risque d'explosion

REMPLACER LES TUBES ET LE PAPIER ADHÉSIF

- Débranchez l'appareil.
- Tirez la lampe à la main.
- Retirez le papier adhésif tous les mois ou une fois que les insectes adhèrent complètement au papier adhésif et placez le nouveau.

NETTOYAGE

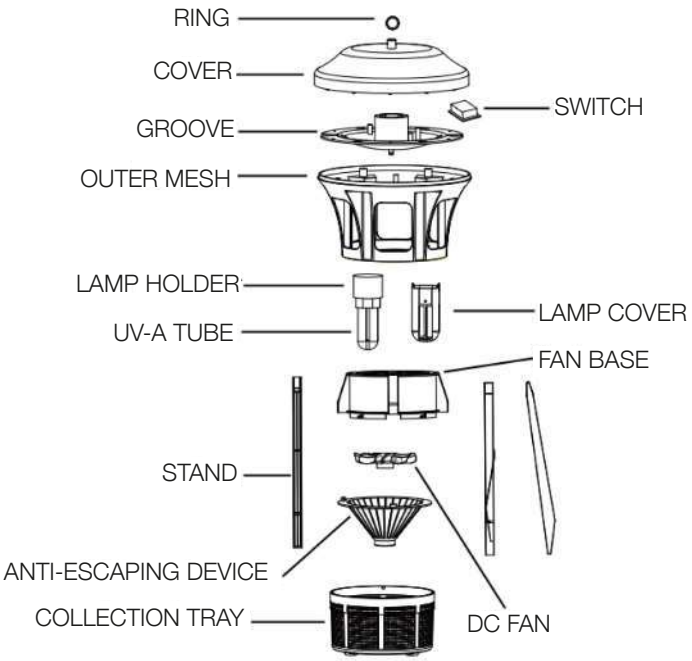
- Toujours débrancher avant de nettoyer l'appareil.
- Attention: ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide (eau avec un détergent doux).
- N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs ou abrasifs. N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus. N'utilisez pas d'essence ou de solvants. Essuyer avec un chiffon humide et un détergent si nécessaire. N'utilisez pas de matériaux abrasifs.

ES

PT

EN

FR


RING
COVER
SWITCH
GROOVE
OUTER MESH
LAMP HOLDER
LAMP COVER
UV-A TUBE
FAN BASE
STAND
ANTI-ESCAPING DEVICE
COLLECTION TRAY
DC FAN

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior eciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento electrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE , il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur . Pour plus d'informations , contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit .

ES CERTIFICADO DE GARANTÍA

EDM certifica que el aparato indicado en la presente Tarjeta de Garantía ha sido fabricado bajo un estricto control de calidad. Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo.
Durante el periodo de Garantía, el presente certificado da derecho a la reparación, mano de obra y piezas de toda avería producida por defecto de fabricación, quedando excluidas las averías producidas por: defectos de instalación, golpes, mal uso, roturas de piezas de plástico y causas externas al propio aparato. No incluye la instalación y el mantenimiento.
El presente certificado de garantía quedará sin efecto si el aparato es intervenido por personal no autorizado.

Derechos del consumidor:
El vendedor responderá ante el consumidor de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien.
Se reconoce al consumidor el derecho de la reparación del bien, a su sustitución, a la rebaja del precio y a la resolución del contrato.
El presente certificado de garantía sólo tendrá validez si va acompañado de la correspondiente factura o ticket de compra.

FR DÉCLARATION DE GARANTIE

EDM certifie que l'appareil indiqué dans cette carte de garantie a été fabriqué sous un contrôle de qualité strict. Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation.
Pendant la période de garantie, ce certificat donne le droit à la réparation, la main-d'œuvre et les pièces de toute panne causée par un défaut de fabrication, à l'exclusion des pannes causées par : défauts d'installation, coups, mauvaise utilisation, bris de pièces en plastique et causes extérieures à l'appareil lui-même. Il ne comprend pas l'installation et la maintenance.
Ce certificat de garantie sera nul si l'appareil est intervenu par du personnel non autorisé.

Droits du consommateur:
Le vendeur répondra au consommateur des défauts de conformité existant lors de la délivrance du bien.
Le consommateur se voit reconnaître le droit de réparer le bien, de le remplacer, de baisser le prix et de résilier le contrat.
Ce certificat de garantie ne sera valable que s'il est accompagné de la facture ou du reçu d'achat correspondant

PT CERTIFICADO DE GARANTIA

EDM certifica que o aparelho indicado no presente Cartão de Garantia foi fabricado mediante um estrito controle de qualidade. Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo.
Durante o período de Garantia, o presente certificado dá direito à reparação, mão de obra e peças de todas as avarias produzidas devido a defeitos de fabrica, expecto as avarias produzidas por defeitos de instalação, pancadas, uso indevido, rotura de peças de plástico e causas externas ao próprio aparelho. Não incluie a instalação nem manutenção.
O presente certificado de garantia deixará de ter efeito sempre que o aparelho seja manipulado por uma pessoa não autorizada.

Direitos do consumidor:
O vendedor responderá perante o consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega.
Reconhece-se ao consumidor o direito de reparação do bem, a sua substituição, redução de preço e a resolução do contrato.
O presente certificado de garantia apenas terá validade se for acompanhado da correspondente fatura ou ticket de compra.

EN WARRANTY CERTIFICATE

EDM certifies that the device indicated in this Warranty Card has been manufactured under strict quality control. All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption.
During the Warranty period, this certificate gives the right to repair, labor and parts of any breakdown caused by manufacturing defect, excluding failures caused by: installation defects, blows, misuse, breakage of plastic parts and causes external to the device itself. It does not include installation and maintenance.
This warranty certificate will be void if the device is intervened by unauthorized personnel.

Consumer rights:
The seller will respond to the consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the good.
The consumer is recognized the right to repair the good, to replace it, to lower the price and to terminate the contract.
This warranty certificate will only be valid if it is accompanied by the corresponding invoice or purchase receipt.

MODELO / REF :

- **NOMBRE CLIENTE**
  NOME DO CLIENTE
  CUSTOMER NAME
  NOM ET PRÉNOM DU CLIENT

- **DIRECCIÓN**
  ENDEREÇO
  ADRESS
  ADRESSE

- **POBLACIÓN / CP**
  LOCALIDADE / CP
  POBLATION / CP
  LOCALITÉ / CP

- **FECHA**
  DATA
  DATE
  DATE

- **SELLO DEL ESTABLECIMIENTO (Imprescindible)**
  CARIMBO DO ESTABELECIMENTO (Imprescindível)
  CACHET DE L'ÉTABLISSEMENT (Obligatoire)
  STORE STAMP (Necessary)

www.edmproduct.com

IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L
F-43389675
MADE IN CHINA

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España.

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos.

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus productos.

EDM guarantees all its products declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.

Guía de Reciclaje de Envases — España y Portugal

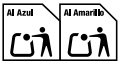
Ayúdanos a cuidar el medio ambiente. Por favor, separa los materiales del envase y deposítalos en el contenedor correcto.
Ajude-nos a cuidar do meio ambiente. Por favor, separe os materiais da embalagem e deposite-os no contentor correto.



1. Si su producto tiene envase de **PLÁSTICO** (Bolsas, blíster, protecciones)
Acción: Deposite este envoltorio en el **contenedor amarillo**.
Material: Plástico (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



*1. Se o seu produto tiver embalagem de **PLÁSTICO** (Sacos, blisters, proteções)*
*Ação: Deposite esta embalagem no **ecoponto amarelo**.*
Material: Plástico (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



2. Si su producto combina **PLÁSTICO Y CARTÓN** (Caja con ventana, blíster mixto)
Acción: Es importante **separar** los elementos antes de tirarlos.
La parte de cartón debe ir al **contenedor azul.**
La parte de plástico debe ir al **contenedor amarillo.**



*2. Se o seu produto combinar **PLÁSTICO E CARTÃO** (Caixa com janela, blister misto)*
Ação: É importante separar os elementos antes de os depositar.
*A parte de cartão deve ir para o **ecoponto azul**.*
*A parte de plástico deve ir para o **ecoponto amarelo**.*



3. Si su producto es solo **CARTÓN** (Caja, estuche)
Acción: Pliegue la caja para reducir su volumen y deposítela en el **contenedor azul.**
Material: Papel/Cartón.



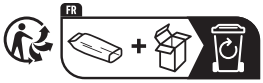
*3. Se o seu produto for apenas **CARTÃO** (Caixa, estojo)*
*Ação: Dobre a caixa para reduzir o seu volume e deposite-a no **ecoponto azul**.*
Material: Papel/Cartão.

Guide de Recyclage des Emballages — France

Aidez-nous à protéger l'environnement. Veuillez séparer les éléments de l'emballage et les déposer dans le bac approprié.



1. Si votre produit a un emballage en **PLASTIQUE** (Sacs, blisters, protections)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Plastique (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



2. Si votre produit combine **PLASTIQUE ET CARTON** (Boîte à fenêtre, blister mixte)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Plastique (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS) + Papier/Carton.



3. Si votre produit est uniquement en **CARTON** (Boîte, étui)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Papier/Carton.

Guida al Riciclo degli Imballaggi — Italia

Aiutaci a proteggere l'ambiente. Per favore, separa i materiali dell'imballaggio e gettali nel contenitore corretto.



Se il prodotto ha un imballaggio in **PLASTICA** (Sacchetti, blister, protezioni)
Azione: Gettare questo imballaggio nel **contenitore giallo**.
Materiale: Plastica (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



Se il prodotto contiene **PLASTICA E CARTONE** (Scatola con finestra, blister misto)
Azione: È importante separare gli elementi prima di gettarli.
La parte in cartone va nel **contenitore blu.**
La parte in plastica va nel **contenitore giallo**.



Se il prodotto è solo **CARTONE** (Scatola, astuccio)
Azione: Appiattire la scatola per ridurne il volume e gettarla nel **contenitore blu**.
Materiale: Carta/Cartone.